

國立臺灣史前文化博物館藏品

原住民織品及飾品圖錄

Collections of National Museum of Prehistory

Textile and Ornaments of
the Aboriginal people in Taiwan



國立臺灣史前文化博物館

國立臺灣史前文化博物館藏品

原住民織品及飾品圖錄

發行人 陳義一

總編輯 葉美珍

主編 方志榮

編輯助理 袁素梅 許益暢

美術設計 霍榮齡

美術編輯 霍榮齡設計工作室 蔡嘉惠 李健邦

攝影 涂寬裕 林日山

印刷 中原造像股份有限公司

發行所 國立臺灣史前文化博物館

地址 950 台東市豐田里博物館路一號

電話 886-89-381166

傳真 886-89-381199

出版日期 中華民國九十年十二月

I S B N 957-01-0065-6(精裝)

I S B N 957-01-0066-4(平裝)

◎版權所有·翻印必究

【臺灣史前文化博物館 本館】

地址 台東市豐田里博物館路一號

電話 (089)381166

傳真 (089)381199

火車 南迴鐵路康樂車站下車，步行約七分鐘

公車 鼎東客運山線往東興新村、利嘉、大武方向，於永豐紙廠站下車，步行約廿分鐘

開車 台東市中興路四段，循指標轉入351巷，即可抵達本館

開放時間 每週二至週日9:00-17:00，售票及入場截止時間為16:30

逢國定假日及連續假日照常開館，隔日順延休館

休館日 每週一、除夕、年初一，其餘休館時間另行公告

【卑南文化公園】

地址 台東市南王里文化公園路200號

電話 (089)233466

傳真 (089)233467

火車 南迴鐵路台東新站下車，步行約十分鐘

公車 鼎東客運山線往池上、關山方向，於卑南國中站下車，步行約十分鐘

開車 臺灣省省道九號公路(台東市更生北路)循指標於卑南國中及縣立棒球場間進入，即可抵達卑南文化公園

目錄

館長序 陳義一

副館長序 崔瑞明

10 從台灣原住民的標本圖錄編寫
到物質文化書寫的一些觀察 傅君

15 圖版圖說 方志榮

17 卑南族

20 男子披肩 Male square robe

24 男子後敞褲 Male leg-coverings

28 男子短褲 Male trousers

29 男子短裙 Male skirt

30 女子胸兜 Female chest covering

31 女子長裙 Female long skirt

34 男子長袖短上衣 Male sleeve jacket

34 腰帶 Waist-band

36 女子護腳布 Female leggings

38 攜物袋 Bag with embroidery

40 頭飾 Forehead ornament

41 手鐲 Bracelet

41 頭巾 Head band

43 阿美族

47 男子無袖長上衣 Male sleeveless garment

50 男子胸披 Male square robe

52 男子短裙 Male skirt

53 男子長袖短上衣 Male sleeve jacket

53 男子後敞褲 Male leg-coverings

54 女子護腳布 Female leggings

55 女子長袖短上衣 Female sleeve jacket

55 女子長裙 Female long skirt

56 男帽 Male hat

57 霞披 Shoulder cape

58 男子腰帶 Waist-band

58 附鈴腰飾 Waist ornament

60 攜物帶 Bag with embroidery

62 頭巾 Head band

63 項飾 Breast ornament

63 頭飾 Head ornament

64 胸飾 Breast ornament

65 手鐲 Bracelet

65 女子髮簪 Hair pin

65 耳飾 Earrings

67 達悟族

70 女子披肩 Female square robe

73 女子短裙 Female skirt

74 男子無袖短上衣 Male sleeveless jacket

75 丁字帶 Breechclout

78 男子銀盔 Male silver helmet

78 男子籐帽 Male ratten hat

79 女帽 Female hat

80 項飾 Breast ornament

81 頸飾 Necklace

83 布農族

86 男子無袖長上衣 Male sleeveless garment

93 女子無袖上衣 Female sleeveless garment

93 織布 Cloth

94 女子連身長衣 Female garment

95 男子長袖短上衣 Male sleeve jacket

95 頭飾 Forehead ornament

96 頸飾 Necklace

96 腕飾 Bracelet

97 耳飾 Earrings

99 魯凱族

102 男子長袖長上衣 Male sleeve jacket

106 男子短裙 Male skirt

110 女子連身長衣 Female garment

112 男子披肩 Male square robe

116 頭巾 Head band

117 女子長裙 Female long skirt

118 項飾 Breast ornament

119 肩飾 Shoulder band

119 琉璃珠項飾 Breast ornament

119 頭飾 Forehead band

120 皮帽 Male skin hat

123 排灣族

- 126 披肩式喪服 Mourning shawl
- 134 喪帽 Mourning hat
- 136 肩飾 Shoulder band
- 139 男子長袖短上衣 Male sleeve jacket
- 143 男子短裙 Male skirt
- 144 男子後敞褲 Male leg-coverings
- 145 無袖短上衣 Sleeveless jacket
- 148 女子連身長衣 Female garment
- 150 女子長裙 Female long skirt
- 152 男子披肩 Male square robe
- 154 皮製長袖長衣 Male skin garment
- 155 皮製後敞褲 Male skin leg-coverings
- 156 頭飾 Head ornament
- 157 男子腰帶 Male waist band
- 157 女子護腳布 Female leggings
- 158 耳飾 Earrings
- 158 項飾 Breast ornament
- 158 琉璃珠頸飾 Necklace
- 159 琉璃珠項飾 Breast ornament

161 泰雅族

- 164 貝珠長衣 Beaded garment
- 170 男子無袖長上衣 Male sleeveless garment
- 172 長袖長上衣 Sleeve garment
- 174 披肩 Square robe
- 176 長袖短上衣 Sleeve jacket
- 177 女子長袖短上衣 Female sleeve jacket
- 178 套袖 Separate sleeves
- 178 織布 Cloth
- 180 女子長裙 Female long skirt
- 182 貝珠護腳布 Beaded legging
- 183 貝珠女裙 Beaded skirt
- 184 胸兜 Chest covering
- 186 女子護腳布 Female leggings
- 188 男子籐帽 Male ratten hat
- 190 女子足飾 Leg ornament
- 191 項飾 Breast ornament
- 191 耳飾 Earrings

193 賽夏族

- 196 無袖長上衣 Sleeveless garment
- 202 無袖短上衣 Sleeveless jacket
- 204 披肩 Square robe
- 206 胸飾 Breast ornament
- 208 胸兜 Chest covering
- 209 帽 Hat
- 210 女子頭飾 Forehead band
- 212 腰帶 Waist-band
- 212 腕飾 Bracelet
- 213 女子足飾 Female leg ornament

215 平埔族

- 218 女子披肩 Bracelet
- 222 男子長袖短上衣 Male sleeve jacket
- 224 腰帶 Waist band
- 225 領沿環帶 Shoulder cape
- 225 女子胸兜 Female chest covering
- 226 劍帶 A pair of sword strips
- 228 頭巾 Head band
- 231 凡例
- 233 圖版索引
- 245 插圖索引
- 250 參考書目

Collections of National Museum of Prehistory

Textile and Ornaments
of the Aboriginal people
in Taiwan



01477259



國立臺灣史前文化博物館

國立臺灣史前文化博物館藏品

原住民織品及飾品圖錄

Collections of National Museum of Prehistory

Textile and Ornaments of
the Aboriginal people in Taiwan



國立臺灣史前文化博物館

館長序

民國六十九年七月間，南迴鐵路工程處在興建卑南車站(臺東新站)及大調車場的工程建設中，大規模的發掘出蘊藏豐富史前文物的卑南遺址。在社會各界的支持聲浪中，政府委託相關學者組成卑南文化考古隊，開始對遺址進行發掘與研究之搶救考古發掘工作，其間共達十三梯次，學者專家更提出在卑南遺址建設博物館之議。民國七十九年二月在教育部的支持監督下成立籌備處，經過數年筆路藍縷的經營，終於在今年(九十年)七月十日正式成立。

國立台灣史前文化博物館建館的五大目的包括：

- 1.保存、研究卑南等重要遺址及其出土古文物等文化遺留。
- 2.調查、維護及宣揚國家史前文化資產。
- 3.以展示與教育計畫推廣考古學、人類學之社會文化教育。
- 4.發展史前研究，促進國際學術交流。
- 5.均衡區域發展，促進臺灣東部文教事業及觀光事業。

本館雖然定位為考古研究型博物館，同時也擔負起台灣原住民相關物質文化的蒐藏、研究與教育工作。自民國八十一年起，本館就在有系統的規劃下蒐集與典藏台灣原住民相關的生活器物，目前共有典藏品三千餘件，且種類廣泛。

本圖錄所收錄之文物正是本館數年來藏品的一部份，因為種類廣泛，故將本書內容定為與台灣原住民織品與飾品相關部份。在本書中，我們除了能見到不同族群的技術工藝、生活智慧、審美觀念等面向的展現，也可以見到族群內部與族群之間之共同性與差異性。在欣賞的過程中，每件文物所蘊含的內容與表現出的樣態，除了讓我們感到驚訝與佩服外，也對物件本身濃厚的社會文化價值感到沈迷，而低迴不已。

本書是本館首次出版之館藏藏品圖錄，也是第一次有系統的對館藏文物進行調查與研究。感謝本圖錄出版相關的工作人員，讓此書能順利的呈現在各位的面前。雖然如此，倉促之間，難免有美中不足之處，還望各界先進不吝指導。

館長 陳義一

副館長序

台灣原住民文化屬於南島民族文化的一部份，以世界性的觀點來看，台灣原住民的文化是相當獨特且豐富的，展現出人類在適應環境、人群互動等諸多方面的創造性。在歷史上，台灣原住民社會雖然歷經清朝、日本與國民政府的統治，對其經濟、社會、風俗、信仰等方面皆造成重大的改變，其深厚的文化內涵，在面臨這些外來力量時雖產生轉變，但也轉化與創造出特殊的面貌。這樣的過程與成就，是我們目前台灣強調「本土化」與「多元文化」時所必須加以認識的。

在台灣原住民的物質文化中，以衣飾文化最為突出。各族皆有獨特的服飾型制與製作工藝，例如排灣族與魯凱族的貴族利用刺繡、綴珠、貼縫、夾織的方式來裝飾服飾，以展現其身分與地位；布農族利用鞣皮技法製作皮衣褲；泰雅族女子尤其擅長織布，布上的紋飾除了是個人巧思的呈現外，也可作為家族或歷史的一種非文字的記錄。在材質的應用上，除了自行種植苧麻來製成麻線外，近代之後，也逐漸使用一些與外界交易得來的外來材質，例如棉、毛等。飾品的種類更是包羅萬象，除了利用大自然所獲得的材質外，例如貝、角、牙外，也大量使用交易得來的外來物質，例如銀、瑪瑙、玻璃等。總而言之，在原住民的社會文化中，「衣飾」不僅僅是日常生活的必需品，其與社會、文化、宗教等方面是緊密連結的，同時也是族群之間互動歷史具體而微的呈現。透過對衣飾文化的研究，我們得以進一步的認識該社會文化的全貌。

本館定位為一研究型的博物館，除了肩負起台灣考古工作的發掘與研究外，台灣原住民的物質文化也是我們研究的重點之一，寄望藉由蒐藏與研究，來達成展示與教育的功能。「台灣原住民織品與飾品圖錄：國立台灣史前文化博物館藏品」一書為本館首次將數年來收藏之珍貴的原住民物質文化藏品系統性的研究成果展現，特別選在本館正式開館的時候發行，代表本館對於台灣原住民物質文化研究的重視與參與，同時緬懷本館籌備階段一同努力的同仁。感謝參與本圖錄製作的所有相關人員，倉促之間，若有任何未盡事宜，期望各界學者專家不吝批評指教。

副館長

崔瑞明

目錄

館長序 陳義一

副館長序 崔瑞明

10 從台灣原住民的標本圖錄編寫
到物質文化書寫的一些觀察 傅君

15 圖版圖說 方志榮

17 卑南族

20 男子披肩 Male square robe

24 男子後敞褲 Male leg-coverings

28 男子短褲 Male trousers

29 男子短裙 Male skirt

30 女子胸兜 Female chest covering

31 女子長裙 Female long skirt

34 男子長袖短上衣 Male sleeve jacket

34 腰帶 Waist-band

36 女子護腳布 Female leggings

38 攜物袋 Bag with embroidery

40 頭飾 Forehead ornament

41 手鐲 Bracelet

41 頭巾 Head band

43 阿美族

47 男子無袖長上衣 Male sleeveless garment

50 男子胸披 Male square robe

52 男子短裙 Male skirt

53 男子長袖短上衣 Male sleeve jacket

53 男子後敞褲 Male leg-coverings

54 女子護腳布 Female leggings

55 女子長袖短上衣 Female sleeve jacket

55 女子長裙 Female long skirt

56 男帽 Male hat

57 霞披 Shoulder cape

58 男子腰帶 Waist-band

58 附鈴腰飾 Waist ornament

60 攜物帶 Bag with embroidery

62 頭巾 Head band

63 項飾 Breast ornament

63 頭飾 Head ornament

64 胸飾 Breast ornament

65 手鐲 Bracelet

65 女子髮簪 Hair pin

65 耳飾 Earrings

67 達悟族

70 女子披肩 Female square robe

73 女子短裙 Female skirt

74 男子無袖短上衣 Male sleeveless jacket

75 丁字帶 Breechclout

78 男子銀盔 Male silver helmet

78 男子籐帽 Male ratten hat

79 女帽 Female hat

80 項飾 Breast ornament

81 頸飾 Necklace

83 布農族

86 男子無袖長上衣 Male sleeveless garment

93 女子無袖上衣 Female sleeveless garment

93 織布 Cloth

94 女子連身長衣 Female garment

95 男子長袖短上衣 Male sleeve jacket

95 頭飾 Forehead ornament

96 頸飾 Necklace

96 腕飾 Bracelet

97 耳飾 Earrings

99 魯凱族

102 男子長袖長上衣 Male sleeve jacket

106 男子短裙 Male skirt

110 女子連身長衣 Female garment

112 男子披肩 Male square robe

116 頭巾 Head band

117 女子長裙 Female long skirt

118 項飾 Breast ornament

119 肩飾 Shoulder band

119 琉璃珠項飾 Breast ornament

119 頭飾 Forehead band

120 皮帽 Male skin hat

123 排灣族

- 126 披肩式喪服 Mourning shawl
- 134 喪帽 Mourning hat
- 136 肩飾 Shoulder band
- 139 男子長袖短上衣 Male sleeve jacket
- 143 男子短裙 Male skirt
- 144 男子後敞褲 Male leg-coverings
- 145 無袖短上衣 Sleeveless jacket
- 148 女子連身長衣 Female garment
- 150 女子長裙 Female long skirt
- 152 男子披肩 Male square robe
- 154 皮製長袖長衣 Male skin garment
- 155 皮製後敞褲 Male skin leg-coverings
- 156 頭飾 Head ornament
- 157 男子腰帶 Male waist band
- 157 女子護腳布 Female leggings
- 158 耳飾 Earrings
- 158 項飾 Breast ornament
- 158 琉璃珠頸飾 Necklace
- 159 琉璃珠項飾 Breast ornament

161 泰雅族

- 164 貝珠長衣 Beaded garment
- 170 男子無袖長上衣 Male sleeveless garment
- 172 長袖長上衣 Sleeve garment
- 174 披肩 Square robe
- 176 長袖短上衣 Sleeve jacket
- 177 女子長袖短上衣 Female sleeve jacket
- 178 套袖 Separate sleeves
- 178 織布 Cloth
- 180 女子長裙 Female long skirt
- 182 貝珠護腳布 Beaded legging
- 183 貝珠女裙 Beaded skirt
- 184 胸兜 Chest covering
- 186 女子護腳布 Female leggings
- 188 男子籐帽 Male ratten hat
- 190 女子足飾 Leg ornament
- 191 項飾 Breast ornament
- 191 耳飾 Earrings

193 賽夏族

- 196 無袖長上衣 Sleeveless garment
- 202 無袖短上衣 Sleeveless jacket
- 204 披肩 Square robe
- 206 胸飾 Breast ornament
- 208 胸兜 Chest covering
- 209 帽 Hat
- 210 女子頭飾 Forehead band
- 212 腰帶 Waist-band
- 212 腕飾 Bracelet
- 213 女子足飾 Female leg ornament

215 平埔族

- 218 女子披肩 Bracelet
- 222 男子長袖短上衣 Male sleeve jacket
- 224 腰帶 Waist band
- 225 領沿環帶 Shoulder cape
- 225 女子胸兜 Female chest covering
- 226 劍帶 A pair of sword strips
- 228 頭巾 Head band
- 231 凡例
- 233 圖版索引
- 245 插圖索引
- 250 參考書目

從台灣原住民的標本圖錄 編寫到物質文化書寫的一些觀察

本文試圖在一個原住民物質文化書寫的範疇內，介紹現有的原住民物質文化標本圖錄，並且進一步討論一些相關的問題。

目前，在台灣原住民文物保存方面，由國內外公營博物館機構或其他研究單位，乃至於私人收藏者所出版的台灣原住民物質文化標本圖錄已有相當數量，而近年來，出版圖錄也隨著博物館事業的發展，以及社會對原住民文化的重視，而顯得方興未艾。出版圖錄是博物館或文物收藏單位經常性工作之一。圖錄，一方面有展示教育的功能，一方面也對社會大眾交代博物館典藏工作的成果，以昭公信。

在目前所見由國內或日本收藏單位所出版的原住民物質文化圖錄當中，大略可分成以下幾個類型：第一種類型是以彰顯物件本身的美術、工藝價值為主要目的的圖錄，這類圖錄往往以精美的圖片，配合文字解說，來展現原住民工藝之精¹；第二種類型的圖錄藉由標本的相關「社會文化脈絡」資料與圖片配合，間或對原住民工藝製作技術性的分析，來傳達研究者或編輯者對標本的理解，並以研究與社會教育為著眼點。另外，還有一種類型是藏品清單式的圖錄，其主要目的在於告知社會大眾收藏單位的藏品種類、數量等資訊，以供社會大眾查詢，並且亦有因應相關政府部門的審計需求的意味，國內的國立故宮博物院、國立歷史博物館等單位即有出版相當數量的清冊式的圖錄。目前，以原住民文化為主題的博物館較少出版此類型的圖錄。

在現有原住民物質文化圖錄中，前述的第二種類型的圖錄亦為目前數量較多的，歷來博物館中的研究人員投注相當的精力在標本的研究上，在累積對標本的知識的同時，也將這些知識運用在各種展示手法之中（出版圖錄亦為展示手法之一）。由於國內有關原住民文化的博物館的研究者多有人類學訓練的背景，也大致接受人類學對

社會文化現象的整體觀點，因此，在第二種類型的圖錄中，對於標本的「社會文化脈絡」的著重，便成為一般接受的研究與編寫理念。大體上，在這種研究與編寫的理念之下，此類型的圖錄皆包含對原住民社會一般特性的文字介紹、標本圖版、以及對單件標本的解說等主要項目，而此三種內容項目交錯呈現，相互徵引，共同建構出編寫者對文物標本的理解，也將這種理解傳達給圖錄的閱讀者。

以中央研究院民族學研究所於1988年所出版的藏品圖錄為例，在介紹民族所所藏的台灣原住民藏品部分，編輯者以一篇「台灣土著民族」，對台灣原住民族各族的社會組織、生產模式、傳統信仰、工藝等面相，作輪廓的描述。在此文字描述的同時，編輯者將各族的物質文化標本圖片穿插在文字中，作為文字的說明和例證。這種以社會文化面貌與物質文化標本「實例」交錯編輯呈現的方式，是其他許多圖錄共通的編輯模式²。例如，1993年由日本天理大學參考館民俗部編輯的「台灣原住民的服飾」一書中，包含由國分直一、末成道男和中村孝志三位日本民族學學者所撰，有關台灣原住民社會文化介紹的文章之外，在標本圖版的說明文字中，編輯者列出各單件標本的採集地、材質、形制等技術性資料，並簡略說明各單件標本的社會與文化意義。這些圖版資料與前舉三篇專文相互參照，並在標本圖片的配合之下，編輯者試圖傳達的是台灣原住民物質文化與其社會文化整體風貌的關聯。

再例如，2000年，由國立歷史博物館出版的展覽圖錄「苧綵流霞」，除了各族標本的圖片和標本說明之外，編輯者以專文的方式，分別介紹台灣原住民衣飾標本的文化意涵（包括對紋飾的分析、討論服飾配件的象徵意涵、由衣飾文化看族群特性等），以及關於衣飾標本之技術性分析。另外，由李莎莉（1998）編輯的「台灣原住民衣飾文化」一書，由一篇對台灣各原住民族群之社會組織、

風俗習慣、工藝特徵等面向的概述，導入對各族衣飾文物技術性細節的描述與分析（衣飾的分類、形制、色彩、紋樣以及相關配飾等）。

基本上，這些圖錄編寫的方法，建立在前述人類學家對「部落」社會的「整體觀點」之上，而這種方式可以說是日據時期以至於1970年代之前人類學民族誌編寫形式的轉化，而既是「轉化」，兩者在本質上有其相左之處。根據吳燕和所言，在1960年代由中國民族學學者編寫的台灣原住民民族誌³，其共通的特色，是在「搶救文化」的出發點上，對所研究的對象作鉅細靡遺、「客觀」的描述，希望以這種方式，在最短的時間內，透過報導人，將一個「傳統社會」中的親屬、社會政治組織、生計模式（有些民族誌包含物質文化在內）、宗教等面相，以條列方式記錄、保存下來⁴。現在，當我們回頭閱讀1960、70年代的民族誌時，所得到的是一個對當時社會的平面化的映象，並且，由於其偏重靜態的描述，在民族誌中社會各面相間的關連性闕如的情況之下，該社會的社會與文化各面相也成為類於「標本」條目。

1980乃至1990年代以後的台灣原住民標本圖錄編寫，基本上承繼前代民族誌書寫的框架，也有「文化保存」的企圖心，同時也著重「客觀化」的呈現方式。在編寫的體例上，早期民族誌中的社會組織、親屬、政治結構、生計模式、宗教信仰等社會與文化條目，在標本圖錄中依然照錄，而以往包含在生計模式或其他條目中的物質文化描述，則在標本圖錄中成為圖錄的主體，而前項條目則成為此主體的背景資料。

儘管在編寫體例上大同小異，以前的民族誌與近年的標本圖錄不同的地方在於，在編寫過程中，作者從以前由「文化保存」觀點出發，而以「客觀」、「忠實」的手法記錄，轉向以實踐社會文化「整體觀點」的方法論來「解釋」物質文化的企圖心。以下，舉幾個例子說明這種著眼於「解釋」的企圖心。例如，李亦園認為，「文化」「是一套共有的意義象徵系統，它存在於人們的腦中，指

引著人們的行為，同時勾連著各個互異的文化領域，形成一套和諧的整體」⁵，在這個假定之下，李亦園認為我們必須透過對「不可觀察」的符號系統，才能瞭解「可觀察」的部分（「物質文化」包含在其中），而對物質文化的研究工作，應在於提出這種解釋。李莎莉認為「物質文化在其具象性與實用性特質背後，常有深層的社會意涵」，因此，透過對原住民衣飾文化的研究，她歸納出原住民衣飾文化的背後反映出原住民社會的社會階層、社會組織、男女分工、社會變遷與族群認同等社會文化特徵（意涵）⁶。胡家瑜在編寫早期日本民族學者伊能嘉矩氏所收藏物質文化標本時，也以「物質文化」是「人類心靈的外在表現，也是反映知識體系、信仰體系、和價值觀的象徵符碼」的前題，作為瞭解依能氏藏品的出發點以及該本圖錄編寫的原則與目標⁷。

另外，在一些有關原住民物質文化書寫的文獻中⁸，研究者企圖將物質文化置於社會文化脈絡下來理解，與標本圖錄編寫採取相同的邏輯。例如：許功明企圖從阿美族人對物的傳統信仰觀念、對物的權利與行為、阿美族的財產觀念及制度等面向，來瞭解阿美族物質傳統的形成機制、以及工藝表現的形成與變遷⁹；又例如，王嵩山等企圖從泰雅人的意識型態、根源於特定文化概念的假設、推論概念與社會組成運作結構原則、美學經驗及社會意義等，來理解泰雅族人的物體系的構成。

在這些圖錄以及有關原住民物質文化書寫的文獻中，作者一致地認為物質文化是族群內在文化世界的反映，也以對此「內在世界」的理解來瞭解「表徵」的物質文化世界作為編寫的目標。總的說來，這些研究與編寫並不能回答，在特定社會文化系統的運作之下，物質文化體系如何產生的問題。例如，而在前引文獻中，作者（許功明）或羅列阿美族人的各種觀念與行為，或（王嵩山等）分章別呈泰雅族的文化觀念、社會結構與「物體系」，但都未能闡釋其間的關連性¹⁰。而在現有圖錄中，編寫者慣用的模式下，將文物與族

群的社會組織、文化觀念等面向並列，前者，是前代研究採集者選擇性的收藏品，其所選擇而今存留的物件本身已失卻其脈絡位置，而後者文字資料的來源大多是前代研究者以傳統民族誌的手法所記錄的標本化的「文化」資料，也有前述的「平面化」的問題。此二者：經過選擇的物質文化資料與平面化的「文化」資料並列，並不能自動地構成「解釋」。在這種情況下，其實，要對台灣原住民的物質文化標本做整體性的瞭解，並解答「物體系」如何產生的問題，以現有的材料而言有實際的困難。

材料的限制也引發一個方法論上的問題。在方法論上，如要解答原住民物質文化體系如何產生的問題，研究者必須先界定一個「物質文化體系」作為其研究的範圍與目標，而目前在博物館或收藏家手中的物件無法滿足這個需求。這是因為博物館或收藏者所保存的物件，在時空上是散落的，屬於同一族群的物件可能來自不同的地域、部落，而來自同一個地域的物件也可能來自不同的時期。因為物件本身來自不同的時空脈絡，表示其也可能來自不同的社會文化脈絡。如果物件來自不同的社會文化脈絡，那麼，它們也就不能被放在同一個分析架構中分析。因為，它違反了物質文化與其他社會文化特性互為表裡的前題。如果要將這些物件放在同一架構上來分析，研究者則必須先建立物與物間的脈絡關係。這就需要更多有關物件自身的脈絡資料，以及兩件物件間的脈絡關係資料。以現有博物館與私人收藏者所有的資料來看，而這是相當缺乏的。因為研究者缺乏物件與物件間在時間上與空間上「如何」相關的資料，他自然也無法建立兩件物件間的脈絡關係，也因此無法把它們納入同一個體系，形成一個研究與討論的範疇。在無法形成一個觀察範圍（物體系）的情況下，對此觀察範圍的問題意識也無法形成，這是很自然的事。

舉例說明「解釋」物體系的意義何在。陳玉美¹¹（1995）在蘭嶼觀察到，在野銀部落，當地家屋由傳統的地下屋改建為現代的水泥國宅形式、家屋的內部結構、或以現代建材取代傳統建材的速率，有快慢、變化深淺的不同，她從野銀人對「家屋」的文化觀念，以及當地人的競爭精神的角

度，對這個變化速率的差異性提出令人滿意的解釋。在此研究中，「家屋」及與家屋相關的物質文化現象構成當地社會的物質體系，也是研究者的研究範疇或「現象」，同時，研究者所提供的材料也告訴我們野銀人的文化觀念與競爭精神「如何」造成所見的「現象」。另外，蔣斌由雅美人親屬組織的角度，解釋雅美人家屋的型制也在一定的程度上，構成對雅美屋宅物質文化的一種解釋¹²。

無論在陳玉美或蔣斌的蘭嶼家屋研究中，其所研究的範疇一是野銀部落家宅變遷的速率，一是家宅的理想形式（ideal type，包括：主屋、工作房、涼臺、穀倉），在研究者的定義下，二者成為研究的範疇，而研究者從該社會內的現象提供充足的素材（文化觀念或社會組織、親屬制度等）來解釋了由其所定義的研究範疇內所產生的問題。透過這種方式，物質文化與社會文化面向之間建立了關連性。這種關聯性的解析正是目前所見原住民標本圖錄尚未見到的。

陳玉美的研究也給物質文化研究另一層的啟發，值得進一步思考。由野銀家宅所構成的物質文化現象，如家宅的型式、所使用的材料等，是現存、可被觀察的，而造成它們的原因，是可以透過查訪而被瞭解、被歸納的。相對的，以前在圖錄編寫與前引的一些物質文化研究中，其編寫所依據的材料是無法直接觀察、無法被瞭解的。這一點，或許可以讓我們反省，當對不可直接被觀察，而更重要的，不能被直接瞭解的材料進行研究時，我們可以選擇，一是放棄這種難以寄望的研究，或者，我們應該改變我們在研究時所提的問題。目前，已有些研究朝這方向行進了一些¹³，這些研究極有發展空間，值得進一步觀察。